

## **BERMEOKO FUTBOL TALDEAGAZ LANKIDETZA HITZARMENA**

Bermeon, 2019ko ekainaren 18an

### **BATUTA**

Alde batetik, ARITZ ABAROA CANTUARIENSE jauna, 72.317.304Z NAN zenbakiduna, Bermeoko Udalaren Kirol Patronatuko presidentea

Eta bestetik, ANDER GOIENETXEA BEITIA jauna, 72251101-M NAN zenbakiduna, Futbol taldeko presidentea

### **PARTE HARTZEN DABE**

ARITZ ABAROA CANTUARIENSE jauna, Bermeoko Udalaren Kirol Patronatuaren ordezkari izenean, Batzorde Eragileak, 2015eko maiatzaren 12an hartutako erabagiari jarraituta eta Toki Erregimeneko Oinarrien Legearen 21.1. b) eta r) artikuluek emondako ahalmenaren arabera, eta

Beste aldetik,

ANDER GOIENETXEA BEITIA jaunak, FUTBOL TALDEaren ordezkari izenean, Alkarteak ematen dituzten ahalmenen arabera.

### **ADIERAZTEN DABE**

Udalaren asmoa dala futbol jarduerak bultzatzea eta babestea,

Horretarako, Bermeoko Udalaren Kirol Patronatuak aurreko urteetako joereagaz jarraitzeko eta bermatzeko herri mailako kirol ekintzak antolatzea, biztanleriaren partaidetza zabala bilatzeko helburuagaz hain zuzen be, talde baten beharra dauka eta Futbol taldeak kirol jarduera horreek antolatzeko giza baliabide nahikoa dauka. Herrian futbol talde bakarra egonda, Udal Patronatuak taldea lagundu nahi dau, kirol ekintza osagarriak eta berdintasunean oinarrituta antolatu daizan.

Hori horrela, alderdi bien lankidetzeari arautzea da hitzarmen honen helburua.



## ERABAKITZEN DABE

LEHENENGOA: Bermeoko FUTBOL TALDEak 2019 urtean ondorengo kirol jarduerara antolatzea:

- Urte osoan, futbol harrobiaren etorkizuna bermatuko dauzan jarduerak eta jagokozan ekimenak antolatu eta kudeatuko dauz, Bermeoko neskek zein mutilek, ume zein gazteek parte hartzeko aukerea berdina izan daien.

BIGARRENA: Bere aldetik, eta zio hau bide dala, Bermeoko Udalaren Kirol Patronatuak HOGEI ETA HAMABOST MILA EURO (35.000 €) ordainduko deutsoz FUTBOL TALDEari. Diru kopuru hau zatika ordainduko da, 2019 urte barruan. Ordaintzeko modua honakoa izango da: hitzartutako kopuru osoaren % 75a, hau da, 26.250 €, hitzarmena sinatu eta lehen zatia kobratzeko eskatzen den dokumentazioa aurkeztu eta gero, eta gainontzekoa, 8.750 €, irailean, dagokion justifikazioa egin ondoren.

Dirulaguntza honeri aurre egiteko Aurrekontuaren izendu partida honakoa da: 00000 34100 4810104

HIRUGARRENA: Diru-laguntzak borondatezkoak eta aldi baterakoak izango dira. Baten emoteak ez deutso derrigortasunik eragingo Kirol Patronatuari, eta ez dau beste urte batzuetarako eskubiderik emoten ez aurrekaririk ezarten.

Diru-laguntza ezin izango da gehitu ez berrikusi (ezin da erreklamaziorik egin).

Jasotako diru laguntza lortu daitezkezan bestelako sarrera publiko zein pribatuekin bateragarriak izango dira, beti ere gain-finantzaketarik ez dagoen bitartean.

Horrela izanda Bermeoko Futbol alkartea behartuta egongo da bere finantzaketarako lortzen dauzen bestelako sarrera eta diru laguntzen barri emotera eta, danatara %100etik gorako finantzaketarik lortzen badau, Kirol Patronatuari horren barri emoten, gain-finantzaketarako kopuruak berreskuratzeko prozedurari hasiera emoteko.

Horrela egingo ez balitz, zigorra ipintzeko arrazoia izango litzake, itzuli beharreko kopurueri lege interesak aplikatzearen kalte barik.

LAUGARRENA: Futbol taldeak honako baldintza honeek beteko dauz:



- a) Egoitzea Bermeon eukiko dau eta Bermeoko futbola bultzatuko dau.
- b) Irabazteko asmo bakoa izatea.
- c) Udalaren Kirol Patronatuak beste inoiz diru-laguntzaren bat emon badeutso, diru-laguntza horren kontra egindako gastuak justifikatuta eukitea.
- d) Hitzarmena sinatzen dan egunean tokiko zerga zorrak ordaindurik daukiezala kreditatu beharko dabe. Bermeoko Udalak ziurtatuko dau puntu hau.
- e) Identifikazio fiskaleko kodea eukitea eta egunean egotea betebeharriskaletan eta Gizarte Segurantzari.
- f) Bermeoko neskek zein mutilek, ume zein gazteek kirol honetan parte hartzeko aukera izan daien ahalegina egingo dau.
- g) Ezin izango da inolako diru- laguntza edo laguntzarik eman sexuaren ziozko bereizkeria eragiten duen edonolako jardueratarako”.
- h) Futbol taldeak aurrekontuaren %50etik gorako autofinantzaketea izan beharko dau.
- i) Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen arabera sexu-diskriminazioan erori izanagatiko zigor- edo administrazio-arloko zigorra jaso ez izanaren aitorpena.

**BOSGARRENA:** Hitzarmenaren lehen ordainketea egin aurretik, Kirol Patronatuko presidenteari izenean, 4. puntuari eskatzen diran baldintzak beteten dirala ziurtatzen dauen zinteko aitorpena aurkeztu beharko da, Futbol taldeko lehendakariak sinatuta, udaleko zein Kirol Patronatuko Erregistro Orokorrean, edo Herri Administrazioaren Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legeko 16.4. artikuluan jasotako bestelako erak erabiliz. Agiriak aurkezteko hilebeteko epea egongo da, hitzarmena sinatzen dan unetik zenbatzen hasita.

Horretaz ganera, udal dirulaguntza eskaera orria normalizatua behar dan moduan osatuta (**1.1 eta 1.2 eranskinak**) aurkeztu beharko da, eta taldean parte hartzen duten jokalariei kopuruak, asteko entreno orduak, zenbat talde, zein mailatan, eskolar mailako fitxak, federatu mailako fitxak, e.a. dagokion inprimakia beteta (**3.1 eranskina**)

Diru-laguntzearen **bigarren zatia** kobratu ahal izateko, agiri honek aurkeztu beharko dira:

- a) **Jarduera txostena edo memoria (2.3 eranskina):** Aurreko urtean eginiko jardueren txostena, bertan deskribatu beharko dira egindako jarduerak, zabalkunderako hartutako neurriak, hitzarmenean jasotzen diren beste baldintza batzuk, jarritako helburuak eta eskuratutako emaitzak eta helburuen lorpen maila. Proiektuaren garapenean egindako aldaketak, hala bada. Txostenaren gehienezko luzerea 4 orrikoa izango da. Atal honetan zehaztu beharko da euskerearen erabilera kirol jardueretan (entrenamentuak, publizitatea...)



- b) **Kontu garbiketaren aitorpena (2.2 eranskina) eta Diru-sarreraren eta gastuen zerrenda(2.1 eranskina)** .Puntu honegaz batera fakturak erantsiko dira, dagokion ordainketa ordainagiriarekin.

Dokumentazioaren aurkezpena egiterakoan ez bada aurreko puntuetan eskatutakoa formalizatzen, interesdunak **10 eguneko epea izango dau akatsak zuzentzeko**. Denpora tarte horretan ez badira zuzentzen, eskariari uko egiten deusola ulertuko da.

Agiri honeek ez aurkeztea diru-laguntzea ukatzeko eta ordaindutako lehenengo zatia itzultzeko zioa izango da.

Lehenengo zatia itzuli behar izatekotan, lege interesak gehituta itzuli beharko da.

#### SEIGARRENA: Euskerearen erabilerea

- Prestakuntzea euskeraz hartzeko aukerea dagoan kasuetan, prestakuntzea euskeraz eginda daukien entrenatzaileak hobetsiko dira.
- Entrenamentuetan eta futbol partidetan euskerea erabilteko ahalegin berezia egingo da. Euskerea erabilten dan taldeetan euskereari eutsi egingo jako, entrenatzaileek euskeraz egiteko hizkuntza jokaerea izango dabe eta entrenamentu guztietako hizkuntzea euskerea izan daiten lanean jarraituko dau Bermeoko Futbol Taldeak, datorren denporaldian be. Horretarako, euskerea erabilteko planifikazioa egingo dau eta entrenatzaileen hizkuntza prestakuntzea areagotzen joango da.
- Bermeoko Futbol taldeak egingo dauzan ekintza eta jarduera guztietan bermatuko da euskerearen erabilerea bai ahoz, zein idatziz: harrobiaren etorkizuna bermatzeko jardueretan, eskola kirola bultzatzeko ekintzetan..., eta arreta berezia eskainiko jake gazteakaz edo gazteei zuzenduta egiten diran jarduera edo ekintzei.
- Publizitatea eta komunikazio ekintzak euskeraz egingo dira bai ahoz, zein idatziz: kanpainak, argitaratzen diran programa, idatzi, iragarki, ohar, kartel, argazki, kamiseta eta gainontzekoak euskeraz egingo dira; futbol zelaiko publizitatea euskeraz egingo da; prentsaurrekoak euskeraz egingo dira. Euskerea ez dan beste hizkuntzaren bat erabiltekotan, lehentasun osoa emongo jako euskereari (3-1).
- Hitzaldiak, jaialdiak, lehiaketak... euskeraz izango dira. Hitzaldietan, hizlariak euskaldunak izango dira. Kasuren batean, hizlaria euskalduna ez balitz, aurkezpen osoa euskeraz egingo da eta galdera erantzunetarako, itzultzaile



lanaren egingo dauen pertsonaren bat egongo da euskaraz egiten diran galderak hizlariari azaltzeko.

- Ekintza konkretuetan, bozgorailu bidez mezurik emon behar izatekotan, euskeraz emongo dira horreek mezuak.
- Gabonetan eta udaldian futbol taldeak herriko umeentzat antolatzen dauzan campusetako hizkuntzea euskerea izango da.
- Ekitaldi publikorik egitekotan, euskeraz egingo dira horreek ekitaldiak.
- Bermeoko Futbol taldeak udalari, Kirol Patronatuari eta herritarrei aurrez-aurreko hartu-emon, txosten eta azalpen guztiak, ahozko zein idatzizkoak, euskeraz bideratuko deusez. Bestalde federazino, epaile eta abarregaz be hartu-emonak euskeraz izateko ahalegina egingo dau.
- Kalidadeko euskerea bermatuko da ekintza guztietan, eta udaleko Euskera Sailaren laguntzea izango dau futbol taldeak hizkuntza aholkularitza eta laguntza behar dauenean. Lana euskeraz egitea errazteko, besteak beste honako baliabideak eskainiko deusez: zuzendaritza taldearen lana errazteko, akta ereduak ipiniko deusez euren esku eta web gunea euskeraz txukun idatzita egon daiten laguntza eskainiko deusez.
- Denporaldi amaieran hizkuntza erispideen inguruko balorazioa egingo da eta datorren urteko helburuak ezarriko dira.
- Udalak eta futbol taldeak agerraldi publikoa egingo dabe, futbol taldeak eta entrenatzaileak egindako lana publikoki aitortzeko eta futbol taldearen konpromisoak zeintzuk diran zabaltzeko.

#### ZAZPIGARRENA: Debekatutako jarduera sexistak.

- Debeku da pertsonen sexuan oinarritzen den bereizkeria oro, zuzeneko zein zeharkakoa, edozein delarik ere hartarako erabilitako era.
- Ezin izango da adierazi, pertsonen, sexu batekoak edo bestekoak izateagatik, giza duintasun gutxiago edo gehiago dutela, ez eta objektu sexual soilak direla ere. Orobat, ezingo zaie zabalkundea eman emakumeen aurkako indarkeria justifikatu, horri garrantzia kendu edo horretara bultzatzen duten edukiei.
- Eskabidea aurkezten duen pertsonak eta erakunde eskatzaileak ez izatea administrazio – zehapenik edo zehapen penalik sexu – diskriminazioa egiteagatik; eta bestetik emakumeen eta gizonen berdintasunari buruzko otsailaren 18ko 4/2005 Legearen itzalpean debekurik ezarrita ez izatea.

#### ZORTZIGARRENA: Futbol taldearen betebeharrak:



1. Hitzarmen honetan jasotakoa betetea.
2. Programearen ardura bere egitea.
3. **Futbol taldearen ekintzen publizidadean, Udalaren Kirol Patronatuko logoagaz agertzea.**
4. Kirol Patronatuari lankidetzaz honen kontrola egiten iztea.
5. Aurretik emondako diru-laguntza guztiak justifikatuta eukitea.

**BEDERATZIGARRENA:** Jasotako diruaren justifikazioa.

Futbol taldeak aurreko urtean jasotako diruaren justifikazioa egin beharko dau, honek dokumentuak ekarrita:

- Gastuen eta sarreren balantzea, gastuen ganeko faktura originalak edo fotokopia konpultsatutak aurkeztu behar dira.
- Egiatapena egin eta gero, originalak itzuli egingo dira. Ez da onartuko beste gastu batzuen justifikaziorik, horreek ez badabe balio diru-laguntzearen helburuak lortzeko.
- Diru-laguntzea ezin izango da erabili kirolariei ordaintzeko, primetarako, oparietarako, protokoloko ekintzetarako eta bazkarietarako.
- Emondako diru guztia gastatu ez bada, justifikazioa eginda, itzuli egin beharko da.

**HAMARGARRENA:** Hitzarmena ez betetzearen ondorioak.

Futbol Taldeak hitzarmen honetan jasotakoak ez betetzeak, dirulaguntza murrizteko edo kentzeko arrazoia izango da, Dirulaguntzak arautzen dauzan 38/2003 Legearen 37. Artikuluagaz bat eta, horretarako, lege bereko 42.a artikuluak xedatzen dauan prozedura jarraituko da.

**HAMAIKAGARRENA:** Udalaren betekizunak, diru publikoaren erabilerari jagokonez.

Bermeoko Udalaren Kirol Patronatuak, bere aldetik, eta Diru laguntzak arautzen dauzan 38/2003 Legearen aginduei jarraiki, honako eginkizunak beteko dauz:

- Emondako diru laguntzearen kontrolak egin, diru laguntza oinarritzen dauzen helburua eta egintzak benetan egin dirala egiaztatu ahal izateko.
- Lege berari jarraiki, diru laguntzearen oinarriak ez dirala bete ikusten bada, edota ez dirala era egokian justifikatu ikusi ezker, desbideratutako diru publikoa berreskuratzeke, udalak jagokozan prozedura eta espedienteak izapidetuko dauz.
- Era berean, hitzarmen honetan jasotako baldintzak zehatz betetzen ez dirala ikusi ezker, emondako diru laguntza berreskuratzeke, udalak jagokozan prozedura eta espedienteak izapidetuko dauz.



- Eta bardin jokatuak dau udalak, emondako kopuruak hitzarmen honetan jasotako helburuak betetzera bideratu beharrean bestelakoetara bideratu dirala egiaztatuko balitz.

HAMABIGARRENA: Hitzarmenaren iraupena.

Hitzarmen honek 2019. urtean eukiko dau eragina, aurreko atalean aitatutako ondorioak 2019. urtea amaituta izapidetu edota aplikatzearen kalte barik, beti be preskripzino epearen barruan.

HAMAHIRUGARRENA: Arau-hauste legez hartuko dira jokabide honeek:

- 1.- Laugarren ataletik bederatzigarren atalera jasotako betebeharrak ez betetzea.
- 2.- Jasotako dirulaguntza ez justifikatzea horretarako emondako epean.
- 3.- Eskuratutako bestelako sarreren barri ez emotea, bardin publikoak zein pribatuak izan.
- 4.- Gain-finantzaketarik balego, horren barri ez emotea edota itzuli beharreko kopuruak ez itzultzea.

Lehenengo atalean jasotako arau-hausteen kasuan, onartutako dirulaguntza murriztea ekarriko dau zigor moduan, egindako ez betetzeen garrantziaren arabera kalkulatuko dana, ez bada ez betetzeen larritasunagaitik dirulaguntza osorik itzultzea erabagitzen dala.

Beste hiru ataletan aurreikusitako arau-hausteen kasuan, dirulaguntza osorik itzultzea ekarriko dau zigor moduan, eta hurrengo urteetan dirulaguntza barriak eskuratzeko ezintasuna suposatuko dau.

Zigor horreek ipinteko, hitzarmen honen hamargarren artikuluan adierazoten dan legea, 38/2003 legeak aurreikusitako prozedura jarraituko da eta, erabagia hartu orduko, interesdunari entzunaldia emoten jakola bermatuko da.

HAMALAU GARRENA: Legedi aplikagarria.

Hitzarmen honeri honako legedia aplikatuko jako:

1. Dirulaguntzak arautzen dauzan 38/2003 Legea.
2. Dirulaguntzen Legearen Erregelamendua onartzen dauan 887/2006 Errege Dekretua.
3. Zuzenbide administratiboko arau orokorrak.
4. Zuzenbide pribatuko arau orokorrak.

Hori horrela, hitzarmenean aurreikusten ez dan guztirako, edozein zalantza argitu eta hitzarmena interpretatzeko, aitatutako legediak aurreikusitakoa jarraituko da zehatz.



HAMABOSGARRENA: Hitzarmenaren izaera administratiboa.

Hitzarmen honen izaera administratiboa da. Ondorioz, honen aplikazio edo interpretazioan hartzen diren erabakiak bide administratiboari amaiera emongo deuse eta zuzenean aplikagarriak izango dira, Administrazioarekiko Auzibidean errekurritzeko eskubidearen kalte barik.

Eta honela ager daiten honako hau emoten dabenean, agiri hau onartzen dabe, lau ale sinatuz, eragin bakarrerako.

KIROL PATRONATUKO  
PRESIDENTEA  
Aritz Abaroa Cantuariense

FUTBOL TALDEKO  
PRESIDENTEA  
Ander Goienetxea Beitia



## Erlazionatutako agiriak:

1.-1



DIRULAGUNTZA  
aurrekontua (3).xlsx Dirulaguntza eskaera

1.2



241. - 0419

2.1



243. -0419 Zerrenda  
diru sarrerak eta gast

2.2



245. -Zuritze kontua  
(1) (1).doc

2.3



244-0419 Jarduera  
txostena edo memori

3.1



Fitxen laburpena.xls

